

I tedeschi e il Garda: Lingua, Cultura, Letteratura

Der Gardasee und die Deutschen: Sprache, Kultur, Literatur

Mercoledì 14 ottobre 2015, ore 17.00-19.30

Saluti delle autorità

Moderata: LUCIA MOR, Università Cattolica del Sacro Cuore

I tedeschi e l'Italia: la rivista Zibaldone

THOMAS BREMER, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

Il mito del Garda nella letteratura tedesca

PAOLA MARIA FILIPPI, Università degli Studi di Bologna

Letture di testi della letteratura tedesca sul Garda a cura di Laura Bignotti, in collaborazione con il CUT - Centro

Universitario Teatrale. Lettura scenica:

CHIARA PIZZATTI e ALESSANDRO CHIAF

Italienischsprachige Lesung deutscher Gardasee-Literatur

Giovedì 15 ottobre, ore 9.30-12.30

LETTERATURA – LITERATUR

Moderation: NIKOLA ROßBACH

Paul Heyse's Novelle „San Vigilio“ (1902)

ITALO M. BATTAFARANO Università degli Studi di Trento

Henry Thodes Kunstnovelle „Somnii explanatio“ (1909)

THOMAS BREMER, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg

„Am stillen Ufer des blauen Lago di Garda“. Das Italienbild in den Gardaseeromanen von El-Correï

LAURA BIGNOTTI, Università Cattolica del Sacro Cuore

Im Gardasee geht die Literatur(wissenschaft) baden:

F. Kafka, W.G. Sebald und B. Kirckhoff

JÖRN MÜNKNER, Universität Kassel

Discussione/Diskussion

ore 14.30-17.00

CULTURA – KULTUR

Moderation: ALESSANDRA LOMBARDI

Le ville dei tedeschi sul Garda / Deutsche Villen am Gardasee (relazione in lingua italiana)

VALERIO TERRAROLI, Università degli Studi di Verona

„Grande, solenne, blu“: il lago di Garda e i pittori tedeschi tra Otto e Novecento / „Groß, feierlich, blau“. Deutsche Maler am Gardasee (relazione con traduzione in tedesco)

MICHELA VALOTTI, Università Cattolica del Sacro Cuore

Pulp Fiction am Gardasee? Drei Thesen zur (ruhenden) Verfilmung von Bodo Kirckhoffs „Schundroman“ (2002)

URANIA MILEVSKI, Universität Kassel

„Der Bote vom Gardasee“ und die katholische Welt

ELENA RAPONI, Università Cattolica del Sacro Cuore

Discussione/Diskussion

Venerdì 16 ottobre, ore 9.30-12.30

LINGUA – SPRACHE

Moderation: HANS DRUMBL

Die Gardaseediskurse der Deutschen und Österreicher vor und nach 1914

WOLFGANG TEUBERT, University of Birmingham

Der Gardasee im deutschen und britischen Tourismus-Marketing: kontrastive und korpuslinguistische Perspektiven

SYLVIA JAWORSKA, University of Reading

Tourismus und Sprache – eine Frage des Stils

RENATA ZANIN, Libera Università di Bolzano

Der ‚Vittoriale degli Italiani‘ in den Augen deutscher Reisender. Eine soziolinguistische Untersuchung der touristischen Kommunikation in alten und neuen Medien

ALESSANDRA LOMBARDI, Università Cattolica del Sacro Cuore

Discussione/Diskussion

Direzione scientifica:

ALESSANDRA LOMBARDI, LUCIA MOR, NIKOLA ROßBACH

Segreteria organizzativa: LAURA BIGNOTTI

Convegno

14, 15, 16 ottobre 2015

Aula Magna “G. Tovini”

Università Cattolica del Sacro Cuore

Via Trieste 17, Brescia

Con il patrocinio del
Goethe-Institut Mailand



In collaborazione con:

Universität Kassel
Fachbereich Geistes- und Kulturwissenschaften
Institut für Germanistik

UNIKASSEL
VERSITÄT



UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore